



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 11 от 26.06.2017  
Зав.кафедрой:  Фаткуллина Ф.Г.

Согласовано:  
Председатель УМК факультета  
башкирской филологии и журналистики  
Гареева Г.Н. 

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина Иностранный язык в профессиональной сфере  
(английский)

Базовая часть

**Программа бакалавриата**

Направление подготовки  
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки  
Прикладная филология(филологическое обеспечение сферы  
внутреннего туризма)


Квалификация  
Бакалавр

Разработчики (составители)


Доцент, к.филол.наук

Доцент, к.филол.наук

ст.преподаватель

 /Сираева Р.Т.

 /Хисамова Д.Д.

 /Памсутдинова Л.Р.

Для приема: 2018

Уфа 2018г.

Составитель: доц.Сираева Р.Т. ,доц. Хисамова Д.Д ,ст.преподаватель Шамсутдинова Л.Р.

Рабочая программа дисциплины утверждена заседании кафедры русской и сопоставительной филологии протокол № 11от «26» июня 2017г

Заведующий кафедрой  Фаткуллина Ф.Г. /

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

### **Список документов и материалов**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
  - 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
  - 4.3. *Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)*
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
  - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
  - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	<p><b>Знать:</b> основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей;</p> <p>Культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.</p>	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК 5)	
	<p>базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины</p>	-владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).	
Умения	<p><b>Уметь:</b> читать, переводить, говорить на иностранном языке; формулировать достижимую в рамках определенной коммуникативной ситуации цель официально-делового</p>	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного	

	общения на русском и иностранном языках; уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты;	взаимодействия (ОК 5)	
	читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;  правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	-владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).	
Владения (навыки / опыт деятельности)	<b>Владеть:</b> навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности.	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК 5)	
	владеть грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на	-владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;	

	иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода	аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).	
--	---	---	--

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части.

Дисциплина изучается на 1-2 курсах в 1-4 семестрах.

Целью учебной дисциплины «Иностранный язык» является дальнейшее формирование и расширение иноязычной коммуникативной компетенции в профессиональной сфере. Программа ориентирована на дальнейшее совершенствование и практическое овладение и использование навыков и умений всех видов речевой деятельности, обеспечивающих реальную. Программа включает активные методы обучения, предполагающие комплексное владение всеми коммуникативными умениями.

Данная учебная дисциплина представляет базовый этап в общей системе подготовки студентов к профессиональной коммуникации и создает основу для формирования общекультурной и профессиональной компетенций.

Дисциплина «Иностранный язык» является предшествующей для изучения дисциплин: «Иностранный язык в профессиональной сфере», «Практика письменной речи на иностранном языке», «Гид переводчик и основы устного перевода (английский)», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)».

Эти дисциплины направлены на формирование компетенций ОК 5, ПК 10.

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

#### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и формулировка компетенции

ОК 5 Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено

<p>Первый этап (уровень)</p>	<p><b>Знать:</b> основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.</p>	<p>Не знает или имеет фрагментарные знания об основных нормах современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и системе функциональных стилей; - о культуре стран изучаемого языка, нормах речевого этикета; правилах грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.</p>	<p>В целом знает основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.</p>
<p>Второй этап (уровень)</p>	<p><b>Уметь:</b> читать, переводить, говорить на иностранном языке; формулировать достижимую в рамках определенной коммуникативной ситуации цель официально-делового общения на русском и иностранном языках; уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты.</p>	<p>Не умеет или не способен читать переводить, говорить на иностранном языке; формулировать достижимую в рамках определенной коммуникативной ситуации цель официально-делового общения на русском и иностранном языках; уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты.</p>	<p>Умеет читать переводить, говорить на иностранном языке; формулировать достижимую в рамках определенной коммуникативной ситуации цель официально-делового общения на русском и иностранном языках; уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты.</p>
<p>Третий этап (уровень)</p>	<p><b>Владеть:</b> навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка;</p>	<p>Не владеет навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на</p>	<p>Владеет навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и</p>

	<p>навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности.</p>	<p>русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности.</p>	<p>иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности.</p>
--	--	---	---

ПК 10 - владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	<p>Знает базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины</p>	<p>Не знает или имеет фрагментарные знания базовой лексики общего языка, лексики, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретического материала по основным темам дисциплины</p>	<p>В целом знает базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины</p>



<p>Второй этап (уровень)</p>	<p>читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;</p> <p>правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.</p>	<p>Не умеет или не способен читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;</p> <p>правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.</p>	<p>Умеет читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;</p> <p>правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.</p>
<p>Третий этап (уровень)</p>	<p>Владеть грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;</p> <p>- основными теоретическими знаниями;</p> <p>- навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода</p>	<p>Не владеет грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями;</p> <p>навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода</p>	<p>Правильно применяет грамматические навыки на высоком профессиональном уровне;</p> <p>основные теоретические знания;</p> <p>навыки перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода</p>

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),  
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

**ОК-5 Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Неудовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.	Слабо, фрагментарно знает основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.	Удовлетворительно знает основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.	Хорошо знает основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.	Демонстрирует свободное и уверенное знание основных норм современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; Культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.
Второй этап (уровень)	<b>Уметь</b> читать, переводить, говорить на иностранном языке; формулировать достижимую в рамках определенной коммуникативной ситуации. уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных	Демонстрирует частичное умение: чтения, перевода, говорения на иностранном языке; воспроизведения коммуникативной ситуации официально-делового общения на русском и иностранном языках; пользоваться научной,	Демонстрирует удовлетворительное умение: чтения, перевода, говорения на иностранном языке; воспроизведения коммуникативной ситуации официально-делового общения на русском и иностранном языках; пользоваться научной, справочной, методической	Демонстрирует достаточно устойчивое умение: чтения, перевода, говорения на иностранном языке; воспроизведения коммуникативной ситуации официально-делового общения на русском и иностранном языках;	Демонстрирует устойчивое умение: чтения, перевода, говорения на иностранном языке; воспроизведения коммуникативной ситуации официально-делового общения на русском и иностранном языках; пользоваться научной, справочной, методической

	языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты; работать с различными типами текстовых редакторов	справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты;	литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты.	пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты.	литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты;
Третий этап (уровень)	<b>Владеть:</b> навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности.	Демонстрирует низкий уровень владения навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности	Демонстрирует достаточный уровень владения навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности	Демонстрирует хороший уровень владения навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности	Демонстрирует свободное и уверенное владение навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности

**ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ И КРИТЕРИИ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

**ПК-10 Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках**

Этап (уровень) освоения компетенц ии	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Неудовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
Первый этап (уровень)	<b>Знать</b> базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины;	Фрагментарные знания базовой лексики общего языка, лексики, представляющей нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; фрагментарные представления о правилах перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины	Неполные знания базовой лексики общего языка, лексики, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной терминологии своего направления и профиля; фрагментарные представления о правилах перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы в знании базовой лексики общего языка, лексики, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной терминологии своего направления и профиля; фрагментарные представления о правилах перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины	Сформированные систематические знания базовой лексики общего языка, лексики, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной терминологии своего направления и профиля; фрагментарные представления о правилах перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов; теоретический материал по основным темам дисциплины
Второй этап (уровень)	<b>Уметь</b> читать и понимать со словарем специальную литературу по	Частично освоенное умение читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и	В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение читать и понимать со	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение читать и понимать со словарем	Сформированное умение читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю

	широкому и узкому профилю специальности; правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	узкому профилю специальности; правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности; правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности; правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.	специальности; правильно применять теоретические знания на практике; составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.
Третий этап (уровень)	<b>Владеть</b> грамматическими навыками на профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;	Фрагментарное применение грамматических навыков на профессиональном уровне; навыков владения основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;	В целом успешное, но не систематическое применение грамматических навыков на профессиональном уровне; навыков владения основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения грамматических навыков на профессиональном уровне; навыков владения основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;	Успешное и систематическое применение грамматических навыков на профессиональном уровне; навыков владения основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне;

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10;

Шкалы оценивания (для экзамена):

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<b>Знать:</b> основные нормы современного русского и иностранного языков (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические, фонетические) и систему функциональных стилей; культуру стран изучаемого языка, нормы речевого этикета; правила грамотного использования русского и иностранного языка в устной коммуникации, в различных ситуациях делового и повседневного общения.	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК 5)	дискуссия/ беседа  лексико-грамматический тест,  практические задания,
2-й этап Умения	<b>Уметь:</b> читать, переводить, говорить на иностранном языке; формулировать достижимую в рамках определенной коммуникативной ситуации цель официально-делового общения на русском и иностранном языках; уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранных языках; переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты;	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК 5)	дискуссия/беседа,  лексико-грамматический тест,  практические задания,

<p>3-й этап</p> <p>Владеть навыками</p>	<p><b>Владеть:</b> навыками чтения, перевода и разговорного иностранного языка; навыками создания на русском и иностранном языках грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов, в т.ч. учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки / специальность. владеет техникой речевой деятельности.</p>	<p>Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК 5)</p>	<p>лексико-грамматический тест,</p> <p>практические задания,</p>
---	---	--	--

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
<p>1-й этап</p> <p>Знания</p>	<p>Знать: базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своего направления и профиля; правила перевода и основных приемов составления аннотаций и подготовки рефератов;</p>	<p>-владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).</p>	<p>дискуссия/ беседа</p> <p>лексико-грамматический тест,</p> <p>практические задания,</p>
<p>2-й этап</p> <p>Умения</p>	<p>Уметь: читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;</p> <p>правильно применять теоретические знания на практике;</p> <p>составлять аннотации и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках.</p>	<p>-владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).</p>	<p>практические задания,</p> <p>аннотация на прочитанный текст/произведение</p>

3-й этап  Владеть навыками	Владеть грамматическими навыками на высоком профессиональном уровне; основными теоретическими знаниями; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода	-владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).	практические задания,
----------------------------------	---	---	-----------------------

### Дискуссия /беседа

Это метод контроля позволяющий оценить знания одного студента или группы. Вопросы задаваемые во время дискуссии должны быть четкими, ясными, конкретными, охватывать основной материал программы. Содержание вопросов должно стимулировать студентов логически мыслить, сравнивать, анализировать сущность явлений, доказывать, подбирать примеры, делать выводы..

Критерии и методика оценивания:

- 5 баллов выставляется студенту, если точно используется специализированная терминология, понятия; в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности; ответ изложен литературным грамотным языком. *Студент показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.*

- 4 балла выставляется студенту, если в ответе допущены неточности при освещении основного содержания ответа, неточно используется специализированная терминология, понятия, не имеет определенной логической последовательности. *Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;*

- 3 балла выставляется студенту, если нет общего понимания вопроса, имеются затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии. *Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала*

- 2 балла выставляется студенту, если проявил неудовлетворительное владение материалом работы и не смог ответить на большинство поставленных вопросов по теме. *Студент продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.*

- 1 балл выставляется студенту, если нет понимания вопроса, допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, не смог ответить ни на один поставленный вопрос по теме. *Студент продемонстрировал полное отсутствие владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.*

Темы для дискуссий /бесед



1. About yourself.
2. About your education.
3. Describe your future profession.
4. The difference between American and Russian tourism.

### Лексико-грамматический тест

Итоговое тестирование проводится по завершению изучения студентами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев.

Критерии и методика оценивания:

- 5 баллов выставляется студенту, если он выполнил 90-100 %
- 4 балла выставляется студенту, если он выполнил 75-89 %
- 3 балла выставляется студенту, если он выполнил 60-74 %
- 2 балла выставляется студенту, если он выполнил 59-45 %
- 1 балл выставляется студенту, если он выполнил 44-0 %

#### Straightforward Pre-intermediate Unit Test 1

Name \_\_\_\_\_ Score \_\_\_\_\_

#### Vocabulary

##### A Complete each definition.

- (1) Your mother's brother is your \_\_\_\_\_.  
 a) nephew                      b) uncle                      c) son-in-law                      d) grandfather
- (2) Your son's wife is your \_\_\_\_\_.  
 a) niece                      b) aunt                      c) daughter-in-law                      d) mother-in-law
- (3) Your uncle's son is your \_\_\_\_\_.  
 a) nephew                      b) colleague                      c) son-in-law                      d) cousin

##### B Complete the text with verbs from the box.

get	see	have	keep	come
-----	-----	------	------	------

Susan is my best friend. We met at Kung Fu classes a few years ago. We don't (4) \_\_\_\_\_ from similar backgrounds, but we really (5) \_\_\_\_\_ a lot in common with each other. We usually (6) \_\_\_\_\_ each other once a week. We go to a bar, a restaurant, or see a film at the cinema together. Unfortunately, I don't (7) \_\_\_\_\_ on well with her husband, Mike. He wants Susan to move to Australia with him next year! I hope she doesn't move away, but I'm sure that I'll (8) \_\_\_\_\_ in touch with her if she does.

##### C Complete the text with words from the box.

surprise	poll	clothes	library
fashionable	staff	shirt	

The (9) \_\_\_\_\_ who work in the (10) \_\_\_\_\_ all have to wear a white (11) \_\_\_\_\_ when they are working. A recent opinion (12) \_\_\_\_\_ asked them if they would like to wear more (13) \_\_\_\_\_ (14) \_\_\_\_\_. The result was a (15) \_\_\_\_\_. Only 14% wanted to change the clothes they wear to work.

## Grammar

### D Choose the correct phrase to complete 16–21.

- (16) How many children \_\_\_\_\_?  
a) you have                      b) do you have                      c) have you
- (17) What kind of music \_\_\_\_\_?  
a) is she like                      b) likes she                      c) does she like
- (18) What time \_\_\_\_\_?  
a) were they arrived                      b) they arrived                      c) did they arrive
- (19) What \_\_\_\_\_ to do this afternoon?  
a) does she want                      b) do she wants                      c) is she want
- (20) \_\_\_\_\_ born?  
a) Where are you                      b) Where were you                      c) Where you are
- (21) How many students \_\_\_\_\_ in your class last year?  
a) were there                      b) did there                      c) had there

### E Put the word in brackets in the correct place in the sentences.

- (22) When and where you first meet your neighbour? (*did*)  
\_\_\_\_\_
- (23) Are you cooking dinner or I? (*am*)  
\_\_\_\_\_
- (24) Where are from? (*you*)  
\_\_\_\_\_
- (25) Who do you think John phone first, Jessica or Carrie? (*will*)  
\_\_\_\_\_
- (26) You're not from London, you? (*are*)  
\_\_\_\_\_
- (27) Where your sister going tomorrow? (*is*)  
\_\_\_\_\_

### F Write short answers for questions 28–32.

- (28) Is your sister married?  
\_\_\_\_\_ (*No*)
- (29) Are your parents both teachers?  
\_\_\_\_\_ (*No*)
- (30) Was it your birthday yesterday?  
\_\_\_\_\_ (*Yes*)
- (31) Were you the youngest child in your family?  
\_\_\_\_\_ (*Yes*)
- (32) Are there many students in your class?  
\_\_\_\_\_ (*No*)

## Практические задания

. Выполнение практических заданий во время практических занятий – одна из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении студентами комплекса учебных заданий: переводы (устные/письменные), выполнение грамматических и лексических упражнений, написание эссе по теме урока, составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги и т.д.) под руководством преподавателя с целью усвоения учебного

материала, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности по изучаемой дисциплине, закрепление, углубление, расширение и детализация знаний студентов при решении конкретных задач; развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности

Практические задания также могут даваться на дом для закрепления пройденного материала и по подготовке к следующему практическому занятию.

Критерии и методика оценивания:

- 4 балла выставляется студенту, если он *правильно выполнил задание*, владеет содержанием практической работы. *Студент показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.*

- 3 балла выставляется студенту, если он владеет содержанием практической работы, *выполнил задание с небольшими неточностями. Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;*

- 2 балла выставляется студенту, если он частично владеет содержанием практической работы; *выполнил задание с существенными неточностями. Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала*

- 1 балл выставляется студенту, если он не выполнил или не полностью выполнил задание практической работы, *при выполнении задания студент продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.*

### Translate into English

Данные, полученные в ходе археологических исследований, пролили свет на биографию самого просветителя и помогли исправить допущенные ранее ошибки. Опровержимо и распространенное мнение о том, что Хуссейн-бек был первым в наших краях имамом.

### Put the verb in brackets into the Present Simple.

His old friend (be).... the most witty British writers. 2) My niece (go) .... to a private school. 3. The student (collect) .... all sorts of stamps. 4. All my friends (want) to go there .5. He always (phone) ....her when he is on weekends.

Составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, пересказы, диалоги)

5 баллов выставляется студенту, если содержание высказывания соответствует ситуации общения. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Используемые языковые и речевые средства соответствуют решаемой коммуникативной задаче и варьируются в пределах изученного материала. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Отсутствие ошибок языкового характера или же допускается 1-2 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции и не препятствующие коммуникации.

4 балла выставляется студенту, если содержание высказывания соответствует заданной теме и ситуации общения. Коммуникативная задача решена относительно полно.

Высказывание носит завершённый характер, но имеются незначительные нарушения логики, связности и последовательности. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют решаемой коммуникативной задаче, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объём высказывания соответствует программным требованиям. Допущены отдельные орфографические, лексические и грамматические ошибки.

3 балла выставляется студенту, если коммуникативная задача решена не полностью на а уровне осознанного воспроизведения заученного материала в ситуации с многочисленными ошибками В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют решаемой коммуникативной задаче, они недостаточно разнообразны. Речевая активность студента невысокая, имеют место существенные недостатки в построении высказывании. Объём высказывания ниже программных требований. Допущен ряд орфографических, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на коммуникацию.

2 балла выставляется студенту, если коммуникативная задача решена частично. В высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Оно носит незавершённый характер. Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют решаемой коммуникативной задаче. Отсутствует понимание и реакция на понимание Объём высказывания значительно ниже программных требований. Допущено значительное количество орфографических, лексических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию..

1 балл выставляется студенту, если коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.

0 баллов выставляется студенту при отсутствие ответа или отказ от него

### **Аннотация на прочитанный текст/произведение**

- 5 баллов выставляется студенту, если он логично и последовательно излагает содержание прочитанного, демонстрирует понимание прочитанного материала, обоснованно использует общеупотребительные клише. Фактические ошибки отсутствуют., может выделить основную мысль.

- 4 балла выставляется студенту, если он представляет аннотацию, удовлетворяющую тем же требованиям, что и «5 баллов», но имеет больше недочетов в последовательности и языковом оформлении излагаемого материала; имеются единичные фактические неточности; студент не совсем точно понял основное содержание прочитанного, в некоторых местах нарушалась последовательность высказывания.

- 3 балла выставляется студенту, если он демонстрирует общее понимание содержания текста, но излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении

- 2 балла выставляется студенту, если он допускает ошибки в понимании текста, искажает его смысл, нарушена логика изложения материала

- 1 балл выставляется студенту, если он не выполнил задание

### **Типовое задание**

**Прочитайте текст и сделайте аннотацию к тексту Structure of Research**

**About the weather**

(Jerome K. Jerome )

The weather is a thing that I cannot understand. The barometer is useless.

There was one in a hotel at Oxford at which I was staying last spring. And when I arrived there it was showing "set fair". It was raining hard. It rained all day long and I could not understand anything. I tapped the barometer and it showed "very dry". The hotel boy who was standing there said he thought it meant tomorrow. I thought that maybe it was thinking of the week before last.

I tapped it again next morning and it went up higher, but it rained harder and harder. On Wednesday, I went and tapped it again. It showed set fair, very dry, and much heat. At last it was stopped by the peg: it could not go to higher.

### **Письменная проверочная работа**

Средство проверки умений применять полученные знания для выполнения заданий определенного типа в виде зачетной работы по учебной дисциплине. Письменная работа может проводиться в виде теста, перевода, ответа на теоретические вопросы (на усмотрение преподавателя) после завершения раздела каждого семестра для подведения итогов по изученному разделу учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

25-20 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания без ошибок или допустил незначительную (не грубую) ошибку, не повлиявшую на ответ, и продемонстрировал: систематизированные, глубокие и полные знания по разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине, а также по основным вопросам, выходящим за ее пределы; полное и глубокое усвоение основной, и дополнительной литературы, по изучаемой учебной дисциплине.

19-15 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания, но допустил незначительные ошибки, *не повлиявшие на ответ, а также частично выполнил одно из заданий или полностью его не выполнил. Студент* продемонстрировал: систематизированные, достаточные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине; достаточное усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

14-10 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания, но допустил множество грубых ошибок, правильно выполнил только половину заданий и продемонстрировал неполные, недостаточные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине в объеме учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;

9-5 баллов выставляется студенту, если он выполнил неверно задания, показал отсутствие знаний в рамках образовательного стандарта высшего образования.

4-1 балла выставляется студенту, если он не выполнил ни одно задание, показал полное отсутствие знаний в рамках образовательного стандарта высшего образования.

### **Прочитайте следующий текст и сделайте перевод текста.**

Citizens are willing to support scientific inquiry because they expect that scientific findings can be used to improve human well being. To meet these expectations, scientists develop and test theories to explain observations, under the presumption that when we know *how* things work we are in a better position to improve human well being. The procedure scientists use to develop and test theories is the attempt to falsify hypotheses, either those derived from theories or ones being proposed as part of theory building. Through falsification of hypotheses that do not accurately explain observations, scientists build support for theories that do explain observations. To test

hypotheses, scientists must accurately measure their concepts of interest. Physicists, for example, must accurately measure wind velocity and surface temperature to test the hypothesis that the greater the wind velocity, the greater the temperature on the surface of an aircraft's wing. Similarly, sociologists must accurately measure self-esteem and marital satisfaction to test the hypothesis that the greater the self-esteem, the greater the marital satisfaction. To test hypotheses, therefore, scientists must measure what they think they are measuring (i.e., validity) and do so with an instrument that records observations in a consistent manner (i.e., reliability). It would be invalid, for example, for physicists to attempt to measure temperature with a yardstick.  
Choose the correct preposition.

A) at B) in C) on

1. There is a nice picture \_\_\_the wall.
2. She never keeps her money \_\_\_\_her bag.
3. Don't sit \_\_\_\_the ground.
4. Can you see something strange \_\_\_the water?
5. I think her flat is \_\_\_the third floor of that building.
6. Who is that boy \_\_\_that photo?
7. My friend spent his holiday \_\_\_a small village \_\_\_the mountains.
8. The night is very dark. There are no stars \_\_\_the sky.
9. Let's meet \_\_\_ the entrance to the Supermarket.
10. Our dog likes swimming \_\_\_\_ the river.
11. She waited for him \_\_\_the bus stop \_\_\_ the end of Green Street.
12. There is nobody \_\_\_ the building.
13. I think I left my bag \_\_\_the chair \_\_\_\_ the corner of the classroom.
14. When we were\_\_Spain we stayed \_\_\_ a hotel. We always left keys \_\_\_reception.

*Put the preposition of time.*

1. I'm leaving\_\_next Saturday.
2. I always feel tired\_\_\_\_the evening.
3. Will you be at home\_\_the evening?
4. What do you usually do\_\_\_\_ the weekend?
5. We went to Cairo\_\_last summer.
6. She phones me \_\_every Sunday.
7. Can you play tennis\_\_\_\_next Sunday?
8. I'm afraid I can't come to the party\_\_\_\_Sunday.
9. I don't like going out alone\_\_night.
10. I won't be out very long. I'll be back\_\_\_\_ ten minutes.
11. Where were you\_\_28 May?
12. I got up \_\_\_\_ 8 o'clock this morning.
13. My sister got married \_\_\_\_ July.

#### 14. Seemo and I first met \_\_2015.

##### **Критерии оценки экзамена (в баллах):**

- **0-30 баллов** выставляется студенту, если студент показал высокий уровень сформированности профессиональных и общекультурных компетенций: дан полный, развернутый ответ на вопросы экзаменационного билета; показана совокупность осознанных знаний об объекте изучения, студент свободно оперирует понятиями, терминами; в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности; ответ изложен литературным грамотным языком; на все вопросы преподавателя, в том числе дополнительные, студент дает четкие, конкретные ответы, показывая умение выделять существенные и несущественные моменты материала; в течение семестра студент успешно справился со всеми промежуточными заданиями.

*Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;*

- **0-20 баллов** выставляется студенту, если студент показал хороший уровень сформированности профессиональных и общекультурных компетенций: дан полный, развернутый ответ на вопросы экзаменационного билета, показано умение выделять существенные и несущественные моменты материала; ответ четко структурирован, выстроен в логической последовательности, изложен литературным грамотным языком; однако допущены неточности в определении понятий, терминов; на дополнительные вопросы даны неполные ответы.

- **0-10 баллов** выставляется студенту, если он показал достаточный уровень сформированности профессиональных и общекультурных компетенций: дан неполный ответ на вопросы экзаменационного билета, логика и последовательность изложения имеют некоторые нарушения, допущены ошибки в изложении теоретического материала и употреблении терминов, персоналий; в ответе не присутствуют доказательные выводы; сформированность умений показана слабо, в речи встречаются стилистические погрешности; на дополнительные ответы даны неточные ответы

- **0-5 баллов** выставляется студенту, если студент показал недостаточный уровень сформированности профессиональных и общекультурных компетенций: дан неполный ответ на вопросы экзаменационного билета, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения, допущены существенные ошибки в изложении теоретического материала (фактах, понятиях, персоналиях); в ответе отсутствуют выводы, речь неграмотная; студент отказывается отвечать на дополнительные вопросы.

### **Образец экзаменационного билета**

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Кафедра русской и сопоставительной филологии  
20..-20... учебный год

Дисциплина: Иностранный язык в профессиональной сфере (английский)

Направление подготовки: 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки: Прикладная филология (филологическое обеспечение сферы внутреннего туризма)

2 курс очной формы обучения

Экзаменационный билет № 1

1. Перевести текст на русский язык с использованием англо-русского словаря.
2. Выполнить морфологический разбор предложения
3. Переведите предложения, правильно употребив глагольные временные формы:  
Моя книга лучше, чем ваша.  
Эта улица длинее Пикадили Секас.

Этот словарь такой же хороший как и этот.

Эта книга лучшая из всех.

Приготовить сообщение на тему «Travel in our life».

## ПРИЛОЖЕНИЕ К ЭКЗАМЕНАЦИОННОМУ БИЛЕТУ №1

### MASS MEDIA

Mass media – that is press, radio and television play an important role in the life of the society. They inform, educate and entertain people. They also influence the way people look at the events and sometimes make them change their views. Mass media usually create public opinion.

Millions of people watch TV and read newspapers in their spare time. People listen to the radio while driving a car. On the radio one can hear music, plays, news and various discussions of current events. Lots of radio or TV games and films attract large audience.

Newspapers give more detailed reviews of political life, culture and sports. Basically they are read by the people who are subscribers and those who are interested in politics.

There is a lot of advertising in mass media. Many TV channels, radio stations and newspapers are owned by different corporations. The owners can advertise whatever they choose.

But we cannot say that mass media do not try to raise the cultural level of people or to develop their tastes. Mass media bring to millions of homes not only entertainment and news but also cultural and educational programmes.

There is a great number of TV channels, cable TV, satellite TV and lots of radio stations and newspapers now in the Russian Federation

Зав. кафедрой

Ф.Г. Фаткуллина

### Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины Основная литература

##### Основная литература

1. Philip Kerr and Ceri Jones Straightforward Pre-intermediate. Student's book. Second edition. - MACMILLAN, 2012.

2. Simon Clarke Macmillan English Grammar in Context Essential. – Macmillan, 2015. – 232 p.

##### Дополнительная литература

1. Дроздова Т.Ю. English grammar/ Reference and Practice. Version 2. – СПб.: Антология, 2012. – 424с <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213307&sr=1>

2. Резник Р.В Практическая грамматика английского языка М. : Флинта : Наука, 2003 .— 688 с.

#### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины



1. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
2. <http://www.multitrans.ru/>
3. <http://www.lingvo.ru/>
4. <http://radugaslov.ru/abbyy.htm>
5. Российская государственная библиотека (РГБ) – <http://www.rsl.ru/>
6. Российская национальная библиотека (Салтыковка) – <http://www.nlr.ru/>
7. Научная электронная библиотека – [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) – электронная библиотека научных публикаций, интегрированная с Российским индексом научного цитирования (РИНЦ) и информационно-аналитической системой SCIENCE INDEX
8. Университетская библиотека online – <http://biblioclub.ru/>
9. Электронный читальный зал ЭБС БашГУ – <https://bashedu.bibliotech.ru/>
10. ABBYY Lingvo x5 { <http://www.lingvo.ru/products/pc/>}or ABBYY Lingvo Online <http://lingvopro.abbyyonline.com/en>
11. **Multilex online** – Англо-русский словарь и русско-английский словарь и несколько специальных словарей <http://online.multilex.ru/>
12. **LDOCE** – Longman Dictionary of Contemporary English Online <http://www.ldoceonline.com/>
13. **CAMBRIDGE DICTIONARIES ONLINE** Advanced Learner’s, Learner’s, American English, Idioms, Phrasal Verbs <http://dictionary.cambridge.org/>
14. **Oxford Advanced Learner’s Dictionary** <http://www.oup.com/>
15. Поиск по толковым, терминологическим и специальным словарям (русский язык) <http://www.i-u.ru/biblio/dict.aspx#find>
16. Поиск по толковым, терминологическим и специальным словарям (русский язык) <http://dic.academic.ru/> (Толковые словари Даля, Ушакова, Ожегова; Современная энциклопедия; Большой Энциклопедический словарь; Энциклопедия Брокгауза и Эфрона и т.д.)
17. **Acronym Finder** – on-line dictionary of acronyms, abbreviations & initialisms <http://acronymfinder.com/>

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> аудитория 401, 415, 417, 421, компьютерной филологии 412, 312, 403 лаборатория ИТ (главный корпус)</p> <p><b>2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций</b> аудитория 401, 415, 417, 421, компьютерной филологии 412, 312, 403 лаборатория ИТ (главный корпус)</p> <p><b>3. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория 401, 415, 417, 421 (главный корпус)</p> <p><b>4. Помещения для самостоятельной работы:</b> читальный зал № 1 (главный</p>	<p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 401</b> Учебная мебель, доска – 1 шт.; шкаф – 2 шт., мобильный переносной проектор PJ5226, экран на штативе 224*183</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 415</b> Учебная мебель, доска - 1шт, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 417</b> Учебная мебель, доска - 1шт., экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 421</b> Учебная мебель: доска – 1 шт., доска Bealingo – 1 шт. <b>Лаборатория ИТ № 312</b> Учебная мебель, доска – 1шт., интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro – 12 шт.</p> <p style="text-align: center;"><b>Лаборатория компьютерной филологии № 412</b> Учебная мебель, доска – 1 шт., видеокамера Sony PXW-70 – 1 шт., системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro – 2 шт., персональный компьютер i7/H170/8Gb/HDD1Tb/SSD1120/DVD-RW/ATX450W/2 – 1 шт.</p>
---	---

корпус)	<p style="text-align: center;"><b>Лаборатория ИТ № 403</b></p> <p>Учебная мебель, доска – 1 шт.; интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R, клавиатура/мышь – 9 шт., железный шкаф – 1 шт.</p> <p style="text-align: center;"><b>Читальный зал № 1</b></p> <p>Учебная мебель, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p>
---------	--

Приложение № 1

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере (английский) на  
1,2,3,4,5,6,7,8 семестры

очная

форма обучения

Рабочую программу осуществляют:

Практические занятия: ст. преподаватель Шамсутдинова Л.Р.

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	83ЗЕТ / 756
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	240
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1.4
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС) включая подготовку к экзамену/зачету	339
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (контроль)	87,6

Форма(ы) контроля:

зачет 4 семестр

экзамен 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1 семестр</b>								
1.	<p><b><u>Lesson 1</u></b> Family life. Where are they now? Neighbours. Making contact <i>грамматика:</i> мн. и ед. число существительных; притяжательный падеж; «some», «any», «no» и их производные; «much/many», «little/few»; лексика Фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц,</p>		10		12	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1	Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание эссе по теме урока: «Friendship»  самостоятельное изучение грамматического материала «Предлоги»	Дискуссия/беседа; лексико-грамматический тест; проверка практического задания;

	<p>клише и устойчивых выражений по теме в речи</p> <p><u>говорение</u></p> <p>составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урока</p>							
2.	<p>Lesson2</p> <p>School days. Irish schools. Which school?</p> <p><u>грамматика:</u></p> <p>конструкции there is, there are; употребление глагола to be</p> <p>the Present Simple Tense</p> <p><u>лексика:</u></p> <p>фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи</p> <p><u>говорение:</u></p> <p>составление устных развернутых ответов</p>		10		12	<p>Основная литература 1, 2.</p> <p>Дополнительная литература 1,2</p>	<p>Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание эссе по теме урока: «A story»</p>	<p>Дискуссия/беседа; лексико-грамматический тест; проверка практического задания</p>

	(монологические высказывания, диалоги) по теме урока							
3.	Lesson3 Flatmates. Migrants. Home town Грамматика: Continuous Tense Forms способы выражения отнесенности к будущему; оборот «to be going» + Infinitive <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги по теме урока		10		12	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1,2	Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа; написание эссе по теме урока: «A description of native town»	Дискуссия/беседа;  проверка практического задания  проверочная письменная работа
	1 курс 2 семестр							
4	<b>Lesson 4.</b>		10		12		Изучение лексико-	Дискуссия/беседа;

	<p>Relationships. Wedding bells. At the movies. Going out. <u>грамматика:</u> Времена past simple/ Past Continuous. <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги). по теме урока</p>					<p>Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1</p>	<p>грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (  упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание письмо по теме урока: An email to a friend</p>	<p>лексико- грамматический тест; проверка практического задания</p>
5	<p><b>Lesson 5</b> Tourist trail. Holiday heaven. Planes Грамматика: Present and Past Perfect <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц,</p>		10		12		<p>Изучение лексико- грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (  упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание эссе по теме урока: «An email to</p>	<p>Дискуссия/беседа; лексико- грамматический тест; проверка практического задания</p>

	клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урка						arrange a trip»	
6	<b>Lesson 6</b> Junk food. Slow food Coffee break. Class meal <u>Грамматика:</u> Future tenses. Passive voice <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме		10		12	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1	Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание эссе по теме урока: «A review of a restaurant»	Дискуссия/беседа;  проверка практического задания  проверочная письменная работа

	урока							
	<b>2 курс 3 семестр</b>							
7	Lesson7. Work experience. Hard work. Job hunting. Recruitment agency <u>грамматика:</u> Sequence of tenses. Direct and Indirect speech <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урока	10		12	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1	Изучение лексико- грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий ( упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание эссе по теме урока: «A letter of application»	Дискуссия/беседа; лексико- грамматический тест; проверка практического задания	
8	Lesson 8. The futurological conference. Great	10		12	Основная литература 1, 2. Дополнительная	Изучение лексико- грамматического материала по теме урока;	Дискуссия/беседа; лексико- грамматический	



	<p>ideas. Help</p> <p><u>грамматика:</u> Modal verbs</p> <p><u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи</p> <p><u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урока</p>					литература 1	<p>выполнение практических заданий (  упражнения по грамматике, чтение и перевод рассказа ; написание эссе по теме урока: «A note giving instructions»</p>	<p>тест; проверка практического задания</p>
9	<p>Lesson 9. What's on. Realty TV. Oscar and raspberries. Box office.</p> <p><u>грамматика:</u> Modal verbs</p> <p><u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка</p>		10		16	<p>Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1</p>	<p>Изучение лексико- грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (  упражнения по грамматике, чтение и перевод текста ; написание эссе по теме урока: « A rview of a film»</p>	<p>Дискуссия/беседа;  проверка практического задания  проверочная письменная работа</p>

	лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урока							
	2 курс 4 семестр							
10	Lesson 10. Animal lovers. Stress. Marathon men. Doctor. Doctor <u>грамматика:</u> Conditionals <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические		10		16	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1	Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод текста; написание эссе по теме урока: « A Story»	Дискуссия/беседа; лексико-грамматический тест; проверка практического задания  аннотация на прочитанный текст/произведение

	высказывания, диалоги) по теме урока							
11	Lesson 11. Things. Fashion victim. Camden market. Looking good <u>грамматика:</u> Non-finite forms of the verb <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урока		10		16	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1,2	Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод текста ; написание эссе по теме урока: «A description of a favorite possession»	Дискуссия/беседа; лексико-грамматический тест; проверка практического задания  аннотация на прочитанный текст/произведение
12	Lesson 12. Around the world. Let's dance. Global English.		10		16.8	Основная литература 1, 2. Дополнительная литература 1	Изучение лексико-грамматического материала по теме урока; выполнение	Дискуссия/беседа; лексико-грамматический тест;

:

	<p>Global issues грамматика: Non-finite forms of the verb <u>лексика:</u> фонетическая отработка новой лексики. отработка лексических единиц, клише и устойчивых выражений по теме в речи <u>говорение:</u> составление устных развернутых ответов (монологические высказывания, диалоги) по теме урока</p>						<p>практических заданий (упражнения по грамматике, чтение и перевод текста ; написание эссе по теме урока: «An opinion composition»</p>	<p>проверка практического задания  аннотация на прочитанный текст/произведение</p>
ИТОГО		136			160.8			экзамен 25.8

### Рейтинг – план дисциплины

#### Иностранный язык

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.01 Филология

курс \_1\_, семестр 1,2

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа /выполнение практических заданий	5	3		15
2. Лексико-грамматический тест	5	2		10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная проверочная работа	25	1	0	25
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа /выполнение практических заданий	5	3		15
2. Лексико-грамматический тест	5	2		10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная проверочная работа	25	1	0	25
<b>Поощрительные баллы</b>				
				<b>10</b>
1. Студенческая олимпиада				
2. Публикация статей				
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)				
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			<b>0</b>	<b>-6</b>
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>

### Рейтинг – план дисциплины

#### Иностранный язык

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.01 Филология

курс \_2\_, семестр 3

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа /выполнение практических заданий	5	3		15
2. Лексико-грамматический тест	5	2		10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная проверочная работа	25	1	0	25
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа /выполнение практических заданий	5	3		15
2. Лексико-грамматический тест	5	2		10

<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная проверочная работа	25	1	0	25
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10</b>
1. Студенческая олимпиада				
2. Публикация статей				
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)				
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			<b>0</b>	<b>-6</b>
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>

Иностранный язык

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.01 Филология

курс \_2\_\_\_\_\_, семестр \_4\_\_\_\_\_

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа /выполнение практических заданий	5	3		15
2. Лексико-грамматический тест	5	2		10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная проверочная работа	25	1	0	25
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>20</b>
1. Аудиторная работа /выполнение практических заданий	5	2		10
2. Лексико-грамматический тест	5	2		10
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10</b>
1. Студенческая олимпиада				
2. Публикация статей				
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)				
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			<b>0</b>	<b>-6</b>
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Экзамен				30